

V Bruseli 25. februára 2026  
(OR. en, fr)

---

---

Medziinštitucionálny spis:  
2025/0524(COD)

---

---

6256/26  
ADD 1 REV 1

CODEC 214  
CLIMA 57  
ENV 115  
ENER 62  
COMPET 178  
IND 108  
MI 118

#### POZNÁMKA K BODU I/A

---

Od: Generálny sekretariát Rady  
Komu: Výbor stálych predstaviteľov/Rada  
Predmet: Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/1119, pokiaľ ide o stanovenie strednodobého cieľa Únie v oblasti klímy na rok 2040 (**prvé čítanie**)  
– prijatie legislatívneho aktu  
= vyhlásenia

---

#### Francúzsko požiadalo, aby sa do zápisnice Rady vložilo toto vyhlásenie

Francúzsko podporuje predbežnú dohodu dosiahnutú v trialógu 10. decembra 2025 o revízii európskeho právneho predpisu v oblasti klímy, ktorá odráža priority Francúzska týkajúce sa ambícií v oblasti klímy a európskej konkurencieschopnosti a zostáva plne v súlade s dohodou, ktorú dosiahli ministri životného prostredia v Rade 5. novembra 2025.

Víta ju ako významný krok vpred pre európsku politiku v oblasti klímy.

Francúzsko by však chcelo upozorniť na jeden aspekt týkajúci sa systému obchodovania s emisiami (ETS). V tejto súvislosti opätovne zdôrazňuje význam ochrany integrity a účinnosti ETS vylúčením využívania medzinárodných kreditov na dosiahnutie súladu v rámci systému obchodovania, čo už bolo zdôrazňované počas rokovaní v posledných mesiacoch. Akékoľvek objasnenie v tejto súvislosti by preto bolo vítané.

### **Maďarsko požiadalo, aby sa do zápisnice Rady vložilo toto vyhlásenie**

Maďarsko nemôže podporiť cieľ zníženia čistých emisií o 90 %, a preto nemôžeme podporiť prijatie tohto právneho predpisu. Takáto úroveň ambícií nie je zlučiteľná s cieľom posilniť konkurencieschopnosť a hospodársku odolnosť Európy. Bez realistických a účinných základných podmienok existuje vážne riziko, že európske spoločnosti presunú svoju výrobu a emisie mimo Únie, čo povedie k deindustrializácii, strate pracovných miest a väčšej závislosti od vonkajších aktérov a zároveň oslabí úsilie o zníženie emisií.

Návrh nie je podložený aktualizovaným posúdením vplyvu, ktoré by odrážalo nedávny významný geopolitický a hospodársky vývoj. Nebola predložená žiadna analýza na úrovni členských štátov, čo znamená, že diferencované vplyvy na členské štáty zostávajú neznáme. Situácia je preto podobná prijatiu balíka Fit for 55, európske hospodárstvo sa musí prispôbiť opatreniam v oblasti klímy, a nie naopak.

Hoci podporujeme ambície v oblasti klímy, vyzývame na realistický a pragmatický prístup a sme presvedčení, že rozumnou voľbou by bolo začať od nižšej cieľovej úrovne, ktorá by odrážala naše hospodárske reality. Naš záväzok k ambíciám dokazujú aj naše úspechy, Maďarsko už dosiahlo 48 % čisté zníženie emisií v porovnaní s rokom 1990, čo je výrazne nad priemerom EÚ. Zároveň však viacero členských štátov nedosiahlo porovnateľný pokrok, čo vyvoláva otázku, ako možno dosiahnuť kolektívny cieľ spravodlivým a vyváženým spôsobom. Všetci nesieme zodpovednosť za našich občanov. V tomto zmysle naliehavo žiadame, aby členské štáty, ktoré svojimi hlasmi upozornili Radu na nerealizovateľnosť cieľa 90 %, neboli brané na zodpovednosť za prípadné nesplnenie cieľa EÚ do roku 2040. Skoré úspechy by sa mali náležite uznať v nadchádzajúcom rámci.

Okrem toho vzhľadom na značnú neistotu v sektore LULUCF a mieru využívania technologického odstraňovania uhlíka nie je vhodné zakladať záväzný cieľ zníženia čistých emisií na predpokladoch týkajúcich sa záchytovej.

Hoci berieme na vedomie určité zlepšenia kompromisného znenia, najmä pokiaľ ide o doložku o revízii/preskúmaní, tieto zmeny sú naďalej nedostatočné. Stále existuje mnoho otvorených otázok týkajúcich sa metodiky, vykonávania a spoľahlivosti rámca.

Okrem toho sa očakáva, že opatrenia, ako je ETS2, situáciu zhoršia zvýšením nákladov pre domácnosti a malé podniky, rizikom sociálneho odmietavého postoja a znížením verejnej podpory pre politiku v oblasti klímy, pričom nepovedú k výraznému zníženiu emisií. Hoci oceňujeme odloženie zavedenia ETS2 o jeden rok, neznižuje to významné negatívne vplyvy na naše domácnosti a malé podniky. V rámci nadchádzajúceho preskúmania ETS by boli potrebné ďalšie úpravy.

Napokon vyjadrujeme poľutovanie nad tým, že rokovania o takomto zásadnom spise prebiehali pod značným časovým tlakom, čo nie je vhodné pre prijímanie rozhodnutia takéhoto dlhodobého strategického významu. Na zabezpečenie toho, aby rámec do roku 2040 zostal realistický, spoločensky prijateľný a v súlade s cieľmi Európy v oblasti konkurencieschopnosti, je potrebný vyvážený a dôveryhodný prístup založený na dôkazoch.

### **Malta požiadala, aby sa do zápisnice Rady vložilo toto vyhlásenie**

Malta naďalej neochvejne podporuje kolektívne ciele Únie v oblasti klímy. Vykonávanie európskeho právneho predpisu v oblasti klímy však musí odrážať základnú realitu: náš jedinečný geografický kontext a náš východiskový bod s už aj tak nízkymi emisiami.

Malta trvá na tom, že v právnom predpise v oblasti klímy by sa mala rozlišovať osobitná situácia ostrovných členských štátov, aby budúce ciele v oblasti klímy zostali spravodlivé, primerané a v súlade so záväzkom EÚ k spravodlivej transformácii.

Náš štatút malého ostrovného štátu nie je dočasnou prekážkou, ale trvalou štrukturálnou realitou, ktorá definuje našu schopnosť dekarbonizovať, často iným tempom ako kontinentálna Európa.

Aby bol úspešný, každý rámec na obdobie po roku 2030 sa musí zakladať na spoľahlivých, lokalizovaných posúdeniach vplyvov na úrovni členských štátov, v ktorých sa budú uznávať tieto rozdielne východiskové pozície. Bez kalibrovaného prístupu, ktorý rešpektuje vnútroštátne špecifiká, najmä závislosť Malty od leteckej a lodnej dopravy, kde sú emisie prevažne medzinárodné, ale výsledné náklady a tlaky na dodržiavanie predpisov sú citel'né na vnútroštátnej úrovni, hrozí, že pridelovanie úsilia sa bude rozchádzať od skutočného potenciálu znižovania emisií. Takýto rozchod by vytvoril zaťaženie, ktoré nie je nákladovo efektívne ani spravodlivé.

Malta víta dôraz, ktorý sa v právnom predpise v oblasti klímy kladie na flexibilitu; tá musí slúžiť ako operačný základ rámca do roku 2040, nielen ako teoretická koncepcia. Pre malé ostrovné štáty je flexibilita základným mostom medzi vysokými ambíciami a praktickou uskutočniteľnosťou. Vyžadujeme vytvorenie dôveryhodnej cesty, na ktorej sa efektívne bude riešiť prekrývanie medzi regulačnými nástrojmi, aby sa zabránilo kumulatívne zaťaženiu tých istých kľúčových odvetví.

Spravodlivý príspevok si napokon vyžaduje spravodlivý prístup k financovaniu. Keďže súčasné finančné nástroje EÚ často uprednostňujú rozsiahlu infraštruktúru, malé trhy a menšie projekty sa nachádzajú v štrukturálnej nevýhode. Malta vyzýva na prispôsobené finančné mechanizmy, ktoré budú skutočne dostupné pre malé ostrovné hospodárstva, čím sa zabezpečí, že naša transformácia bude podporovaná investíciami, ktoré zodpovedajú nášmu rozsahu.

### **Poľsko požiadalo, aby sa do zápisnice Rady vložilo toto vyhlásenie**

Poľsko víta prvky, ktoré sa počas rokovaní zaviedli do európskeho právneho predpisu v oblasti klímy na našu žiadosť. Mnohé poľské návrhy boli zahrnuté do konečného znenia predpisu, čo umožnilo navrhnúť cieľ do roku 2040, ktorý bude menej zaťažovať hospodárstvo. Obzvlášť pozitívne hodnotíme:

- **odklad spustenia ETS2**, ktorý považujeme za zbytočný nástroj pre členské štáty, ako je Poľsko, ktoré už účinne dekarbonizujú sektor budov a dopravy prostredníctvom vnútroštátnych politík prispôsobených miestnym výzvam a podmienkam. Dodatočný čas spojený so skorším uvoľnením finančných prostriedkov zo Sociálno-klimatického fondu je v súlade s osvedčeným prístupom Poľska, ktorý podporuje znižovanie emisií sociálne prijateľným spôsobom na základe stimulov, a nie sankcií na vnútroštátnej úrovni;
- **zavedenie prísnych doložiek o preskúmaní**, čím sa vytvorí jasné prepojenie medzi úrovňou ambícií v oblasti klímy a situáciou európskeho priemyslu, energetickej bezpečnosťou a rýchlo sa meniacim geopolitickým prostredím;

- **možnosť využiť až 10 % medzinárodných kompenzácií** na splnenie cieľa EÚ do roku 2040, čo predstavuje dôležitý nástroj nákladovej flexibility, najmä pre tradičné priemyselné odvetvia, ktoré čelia vysokým nákladom na ETS. Poľsko víta iniciatívu Európskej komisie, aby sa umožňovalo využívanie takýchto kompenzácií v rámci EU ETS;
- **oznámenie, že sa zníži klimatické zaťaženie strategického obranného priemyslu**, čo má za cieľ udržať nákladovú efektívnosť jeho výrobných kapacít v situácii súčasnej vysokej geopolitickej neistoty a priamej ruskej hrozby.

Poľsko zároveň podčiarkuje, že naša kľúčová požiadavka: prispôsobenie celkovej úrovne ambícií skutočným kapacitám hospodárstiev EÚ nebola splnená. Cieľ znížiť emisie v Európskej únii do roku 2040 o 90 % nie je podľa nášho názoru možné dosiahnuť bez toho, aby sa vážne ohrozila konkurencieschopnosť strategických priemyselných odvetví EÚ, čo by mohlo viesť dokonca k ich úplnej likvidácii. To by malo dôsledky pre bezpečnosť, hospodársky rast a trh práce. Poľsko nemôže podporiť takú úroveň ambícií, ktorá poškodzuje poľské hospodárstvo aj hospodárstva EÚ a oslabuje našu konkurencieschopnosť na globálnej scéne.

Poľsko sa bude naďalej aktívne a konštruktívne zapájať do ďalších fáz rozhodovacieho procesu o rámci politiky EÚ v oblasti klímy na obdobie po roku 2030, pričom bude úzko spolupracovať s členskými štátmi, ktoré majú rovnaké priority. Naším cieľom zostáva zabezpečiť, aby bola transformácia sociálne prijateľná a spravodlivá, a zároveň skutočne posilňovala konkurencieschopnosť, bezpečnosť a odolnosť európskeho hospodárstva.

### **Fínsko požiadalo, aby sa do zápisnice Rady vložilo toto vyhlásenie**

Fínsko podporuje konečný kompromis o zmene európskeho právneho predpisu v oblasti klímy. Fínsko takisto dôrazne podporuje strednodobý cieľ v oblasti klímy na úrovni EÚ do roku 2040, ktorým je zníženie čistých emisií o 90 %, čo našim podnikom poskytuje dlhodobú investičnú istotu. Čistá transformácia na klimatickú neutralitu do roku 2050 je príležitosťou pre inováciu a hospodársky rast.

Cieľ znížiť čisté emisie o 90 % sa musí realizovať prostredníctvom jasného, účinného a nákladovo efektívneho legislatívneho rámca na obdobie po roku 2030.

Fínsko sa z tohto dôvodu domnieva, že medzinárodné kredity podľa článku 6 Parížskej dohody by sa nemali používať na dosiahnutie súladu s ETS. Systém EU ETS musí usmerňovať znižovanie emisií a využívanie technických riešení, ako napr. technických záchyto, ktoré sú hnacou silou ďalšieho znižovania emisií, vo vnútri EÚ. Možnosť použiť kredity podľa článku 6 na dosiahnutie súladu v systéme EU ETS by mohla brániť dosiahnutiu týchto cieľov.

**Komisia požiadala, aby sa do zápisnice Rady vložilo toto vyhlásenie**

Komisia pripomína, že právo iniciatívy, ktoré má na základe Zmlúv, zahŕňa právo rozhodnúť sa, či predloží legislatívny návrh, a prípadne právo určiť predmet, cieľ, obsah a harmonogram takéhoto návrhu a/alebo súvisiacej činnosti. Ustanovenia nariadenia, v ktorých sa od Komisie vyžaduje, aby pripravila návrhy, sa preto musia chápať tak, že nimi nie je dotknuté právo iniciatívy Komisie podľa zmlúv.

---